نصب على التمييز يا من تعدى من العد فاعله ضمير المخاطب المستتر فيه اعني
لفظ انت محاسني مفعوله وهو جمع حسن بفتحتين على خلاف القياس
علانيتي خبر مقدم لمبتدا مؤخر وهو هذا اي هذا ظاهري ولم تدر
من الدراية وهي العلم فاعله كفاعل تعدى اي لم تعلم بالخفي مفعول
لم تدر والمعنى يا من تعدى محاسني ما دها كفيت الذي فانك ترى
ظاهري وليس لك اطلاع على سري **قطعه** شخصم بچشم عالميان
خوب منظر ست اى شخصي في اعين الناس يري حسن الوجه
وز خبث باطنم اى من خبث باطني سر خجلت فتاده پيش كان
الرجل اذا خجل طأطأ رأسه طاوس را بنقش ونگارى كه هست
خلق مى‌دهد تحسين كنند لحسنه واو خجل از پاي زشت خويش
من رجله القبيحة فالمرء لمحاسنه يمدح وهو يعرف خبثه الباطن
فيخجل منه **حكايت** يكي از صلحاء جبل لبنان على وزن عثمان اسم
جبل فالاضافة بيانية كه مقامات او در ديار عرب مذكور بود
بالخير وكرامات او مشهور رفي نلك لدياد بجامع دمشق وهو جامع
معروف بجامع بني امية در آمد وبر كنار بركه اي الحوض ومن
اضاف الماء الى المطهر في تفسير البركة سابقا اي بقبل ما ذكرناه
هنا فقد اعترف بالحق طهارت مى‌كرد پايش بلغزيد ماض
من لغزيدن بمعني الزلق وبحوض در افتاد وكاد ان يغرق
وبمشقت بسيار از آنجا خلاص يافت چون نماز را بر داختند
جمع ماض من پرداختن اي اتموا يكي از اصحاب گفت مخاطبا اليه
مرا مشكلي بياء الوحدة هست شيخ گفت ان چيست گفت
فاعله ضمير يكى ياد دارم قدم مبارك شيخ را كه بر روي درياى
مغرب مى‌رفتى الياء للخطاب وكلمة مى لحكاية الحال الماضية
وقدمت ترنمي شد فاين الغرق امروز در اين يك قامت
اب هكذا وجدنا عبارة المتن في النسخ التي رأيناها ومن كان
انسه بالعربية فقط اورد عبارة المتن يك قد اب وفسره
بقوله يعني مقدار مائة وخمسة وعشرين متا كذا سمعت من البعض

ويوافقه



ويوافقه الكتب الفقهية ولعل القائل اراد به الكناية عن القلة هذا كلامه
ومع عدم صحة هذه الرواية غير مطابقة للواقع لان ماء الحوض في ديار
العرب لا يكون اقل من القلتين واحتمال الغرق انما يكون في الماء
الذي يكثر ويبلغ فوق الراس اذ هلاكت التاء للخطاب جيزي بياء
الوحدة نماند بود اى وجد كل هلاكك ولم يبق منه شئ وجزء اصلا
ومن لم يعرف المعنى قال في تفسير قول المص از هلاكت يعني غير از
هلاكت وليس هذا الا تفسير الشئ بمضاده درين چه حكمت ست هذا
الكلام صريح في السوال عن الحكمة لا اعتراض على الشيخ شيخ در جيب
بفتح الجيم وسكون الياء تفكر فرو برد كما هو عادة المدققين
المتعمقين وپس از تامل بسيار اي بعد التامل الكثير گفت
نشنيده كه سيد عالم محمد مصطفى صلى الله عليه وسلم گفت لي
مع الله وقت لا يسعني فيه ملك مقرب ولا نبي مرسل فان تنوين
التنكير في قوله وقت يفيد الوحدة فالمعنى لي مع الله وقت من الاوقات
لا يسعني في ذلك الوقت ملك مقرب ولا نبي مرسل ونگفت على الدوام
عطف على قوله گفت اي لم يقل انا مع الله على الدوام وفتي چنين
ابتداء كلام الى آخره كه فرمود في الحديث المذكور بجبرائيل وميكائيل
نپرداختي يعني لا اقارن بهما في ذلك الوقت فان معنى پرداختن
بفلان وساختن بفلان المقارنة به والمصاحبة معه ومن لم يعرف المعنى
قال يعني لا اشتغل بهما وديگر وقت با حفصه وزينب اسمان
لامرأتين من امهات المومنين درساختي اي يصاحبهما كه مشاهده
الابرار جمع بر بفتح الباء صفة مشبهة او جمع بار بين التجلي والاستتار
يعني لا يدوم مشاهدة الابرار والتجلي لهم بل هم بين كشف وستر
فوقوع الكرامات كالمشي على الماء لا يقع كل وقت بل انما يكون في
وقت المشاهدة مى‌نمايد ومى‌ربايد اى قلوب الاولياء **بيت**
ديدار مى‌نمايى وپرهيز مى‌كنى خطاب المحبوب بازار خويش وآتش
ما تيز مى‌كنى قيل في الترجمة **بيت** يوزيني كوستر ربنج پرهيز ايدرينه
بازاري كيبي عشقم اودن تيز ايدرينه **شعر** اشاهد صيغة المتكلم وحده

Copyright © King Saud University

Created with PDFsharp 1.2.1269-g (www.pdfsharp.com)